

ΤΟ ΒΗΜΑ

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ

211 BOTANY RD., WATERLOO N S W. TEL: (02) 698-7977 (7 Lines)

ΚΥΘΗΡΙΑΝ ΝΕΜΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 1985 FRIDAY 6 DECEMBER, 1985



Επιμέλεια: ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΣ

ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ»
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΚΑΘΕ ΜΗΝΟΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ
ΤΟΥ «ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ»

Για αλληλογραφία ή ανταπόκριση αποστείνετε στον
κ. Ιωάννη Μανία, 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSEBAY
2029 SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA
TEL: 371-8492

Γενικός δια την γενέτειραν αντιπρόσωπος του Κυθηραϊκού
Βήματος Εμμανουήλ Σοφίος. Ποταμός Κύθηρα.



ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ-ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ

Εφτάμισυ μερόνυχτα επήρε το πρώην στρατιωτικό αεροπλάνο το 1949 για να τα καταφέρει να μάς μεταφέρει από την Ελλάδα στο τόπο του μελλοντικού προορισμού μας, την ευλογημένη Αυστραλία, ανεβοκατεβαίνοντας κάθε τόσο υποχρεωτικά για να ξεποστάσει. 49 μέρες διήρησε το ταξίδι από PORT SIDE στο FREMANTLE το 1951 του Γιουγκοσλάβικου μεταγωγικού RADNIC για να ξεφορτώσει εκεί το σάν αγέλη φορτίο του που συμπεριελάμβανε και την οικογενειά μου.

Σε 19 μόνον ώρες τώρα το 1985 το μεγαθήριο 747 της QANTAS και με ένα μόνον ενδιάμεσο σταθμό στο BANCOCK της Ταϊλάνδης σε ένα άνετα και ευχάριστα θαυμάσια ταξίδι μάς αποβίβασε στο αεροδρόμιο της γενέτειρας Ελληνικό. Άλλοι χρόνοι άλλοι καιροί.

Αφού κατά πάντα ευχερέστατα περάσαμε από τις επι τουτ' υπηρεσίες των μεταναστευτικών διατυπώσεων και τέλειωσαν τα απαραίτητα καλωσρίσματα των αναμενόντων βρέθηκαν ξαφνικά από τους 14 βαθμούς της ατμόσφαιρας του Σύνδνεϊ στους 36 του καμινιού της Αθήνας που άλλαξε το προγραμματισμό της παραμονής μου για λίγο και με έτρεψε σε φυγή προς το οπωσδήποτε δροσερότερο νησί μα.

Και ευτυχώς γιατί δεν αργήσε να ακολουθήσει το αφόρητο κύμα καύσωνα που έφθασε τους 42 Αθήνα-Θεσσαλονίκη διαρκείας ημερών και με θανατηφόρα κρούσματα.

Είναι η εποχή της συνηθισμένης περίπου τρίμηνης κάποιος τουριστικής ζωντανίας που συμπληρώνει το λήθαργο του υπόλοιπου χρόνου. Τα όντως όμορφα παραθαλάσσια Καψάλι, Παληόπολη, Αυλαίμονας, Διακόφτι, Αγία Πελαγία, Πλατέα Άμμος εκτός από το θαλάσσιο δρόσισμα προσφέρουν και την επιδεικτική και απολαυστική θέα σαρκικών θησαυρών είναι και κατά πλείστον τα κέντρα της κοσμικής κινήσεως.

Η ζωή είναι ρουτίνα τριών διαλλειμάτων. Πρωινό θαλάσσιο-λουτρό, γεύμα. Ο απαραίτητος μεσημβρινό-απογευματινός ύπνος. Νυχτερινό ξεφάντωμα στα διάφορα κέντρα και κατάληξη για τη νεολαία μέχρι πρωίας στο Καψαλιώτικο Ντίσκο.

Οι τρεις μεγάλοι πανηγυρικοί εορτασμοί στα μοναστήρια μας στη περίοδο του 15 Αυγούστου όσο πάνε χάνουν την επιβλητικότητα και το λαϊκό συγκεντρωτισμό τους όπως επίσης φθίνει και το έθιμον του δεκαπεντισμού σε αυτά. Μόνον στα Μυρτίδια πήραν μέρος οι πιο πολύ πιστοί του και από μισή ντουζίνα στην Αγία Ελέσσα και Αγία Μόνη.

Την όλη τουριστική διακίνηση της περιόδου αυτής, βορρά ευδοκούντος τροφοδοτικού δύο εβδομαδιαίως πλεύσεις του οχηματοπωλικού Ιουνίου καθ' όλα ανέτου και εξυπηρετικού και τέσσερεις του Υδραγλικ ταχύπλοου «Δελφίνι». Επίσης ταχτικές καθημερινές πτήσεις της ολυμπιακής αεροπορίας ανάλογες στον αριθμό από τη ζήτηση. Κοντά σε αυτά υπάρχει καθημερινή επικοινωνία μετά της απέναντι ενδοχώρας δια του τοπικού οχηματοπωλικού τουλάχιστον μια φορά καθ' εκάστην και που παρ' όλα αυτά στη περίοδο αυτή είναι ανάγκη υπομενετικής αναμονής είτε δι' αφίξιν είτε γι' αναχώρηση.

Τον όγκον του ανθρώπινου αυτού καλοκαιρινού ξεσηκωμού αποτελούν η όπως κάθε χρόνο κάθοδος εκ των εις την υπόλοιπον γενέτειραν και ιδία της περιφέρειας Αθηνών-Πειραιώς εγκατεστημένων κυθηρίων συνοδευόμενος με τα τροχοφόρα μεταγωγικά μέσα που όλοι διαθέτουν και που καταπνίγουν επικίνδυνα τους όχι για παρόμοια διακίνηση ταυριγνικούς δρόμους, η αφίξη επισκεπτών εκ του εξωτερικού και ιδίως εξ Αυστραλίας, μηχανοκινούμενοι επίσης, και στην εφετινή περίοδο υπήρξε αρκετά πλούσια και

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Λόγω των διακοπών των Εορτών, το Κυθηραϊκό Βήμα στην επόμενη εκδοσή του θα κυκλοφορήσει την 10η Ιανουαρίου 1986.

ακολουθεί η ατέλειωτη συνέχεια των πεζοπόρων πελατών του ελεύθερου ξενοδοχείου των αστέρων και της τσιγγάνικης σκηνίτικης βιώσεως που δημιουργούν ένα σοβαρότατο και επιβλαβέστατο πρόβλημα με το οποίο θα ασχοληθούμε με τη σειρά του σε επόμενες εκδόσεις μας. Είναι της ώρα και εφ' όσον αναφερόμεθα στα μηχανοκίνητα μεταγωγικά παρα πάνω, να κάνουμε μνεία για τη χρήση από τα αγνοούντα και αφηφούντα τους κινδύνους νειάτα των ελαφρών μονοθεσίων μοτοσυκλετών (τα καλούμενα ονομα και πράγμα μηχανάκια) με τα οποία αλωνίζουν τους δρόμους, παγίδες γι' αυτά και ιδίως τις νύχτες μεταφερόμενοι από το ένα κέντρο στο άλλο με δύο και πολλάκις με τρεις συγκαθήμενους επιβάτες, ώστε να μη περνά εβδομάδα χωρίς σοβαρά αλλά και θανατηφόρα ατυχήματα από τους κατά ποσοστόν ανειδίκευτους επιβαίνοντες. Πέραν τούτο υπάρχουν δύο επι ενοικίων χορήγησε αυτών επιχειρήσεις, οι οποίες τα χορηγούν ανεξελγκτως ειδικεύσεως ή διπλώματος οδηγήσεως και μόνο με την παρουσία διαβατηρίων αλλαδαπού, όλοι δε ανελλιπώς και παρά τον νόμον δέν φέρουν προστατευτικά κράνη.

Επισημαίνουμε τη σοβαρότητα αυτή κατάσταση στις οποιεσδήποτε αρμόδιες υπηρεσίες για συστηματική παρακολούθηση και λήψη αυστηροτάτων μέτρων για να γλυτώνουν από την παραμόρφωση οι νέοι, να μη θρηνούνται θύματα και να μη βρίσκεται συνεχώς το Νοσοκομείον μας σε τέτοια λυπηρή υπηρεσία που πρέπει πάση θυσία να περιορισθεί. Θέμα διατροφής σε αυτό το διάστημα αυτής της κοσμοσυρροής δεν υφίσταται, γιατί όλα τα καταστήματα τροφοδοσίας είναι δεόντως προετοιμασμένα, τα δέ πλείστα όσα παντού σκορπισμένα μόνιμα ή εποχιακά παντός τύπου μαγειρεία ή εστιατόρια καλύπτουν την ανάγκην αυτήν. Αξεπέραστ' όμως δυσκολία υπάρχει και θα υφίσταται στην εξεύρεση τοπου διαμονής, διότι τα υπάρχοντα ξενοδοχειακά μέσα και με υψηλότερο κόστος 2000 δρχ. κατά δίκλινο δωμάτιο, είναι προκατειλημμένα από χρόνο σε χρόνο η ασφαλιζονται κατά πολύ ενωρίτερον και γι' αυτό πρέπει να επιδιωχθεί η κάλυψη αυτής της ελλείψεως, όχι με τη δημιουργία καθαρώς ξενοδοχειακών επιχειρήσεων αλλά με την επισκευή και αξιοποίηση των υπάρχοντων εγκαταλειφθέντων και ερειπωθέντων σπιτιών προς ενοικίασιν που και καλό εισόδημα θα αποδίδουν προς δε θα διατηρηθεί ο παραδοσιακός οικιστικός ρυθμός.

Τη μεταφορά και κυκλοφορία του κοινού για όσους στερούνται ιδίων μεταγωγικών μέσων εξυπηρετούν καλά και άνετα 5 λεωφορεία προς δε τα περί τα 15 TAXI.

Το κόστος διατροφής εκτός ψαριού και κρέατος που διαβαθμίζονται από τη ποιότητα και είδος τους, είναι σε επίπεδα που τοποθετούν την Ελλάδα ως τη πιο φτηνή τουριστική χώρα που και λόγω της υψηλής τιμής της λίρας, δολλαρίου Μάρκου κ.λ.π. προσελκύει ιδιαίτερα μεγάλο αριθμό τουριστών.

Η έστω και τόσο περιωρισμένη σε χρόνο αυτή τουριστική περίοδος του νησιού, αποδίδει λίαν ικανοποιητικά και προσθέτει λίαν αποτελεσματικά στο γενικό οικονομικό τομέα ο οποίος συμβαλλόντων και άλλων πηγών, είναι αρκετά εύφορος και ανερχόμενος συνεχώς.

Ακόμη μια πηγή σοβαρωτάτης οικονομικής προσφοράς είναι η παραγωγή λαδιού με τη τριμνή

QANTAS

Ταξιδεύετε με την QANTAS
Ασφάλεια-Ανεση-
Περιποίηση



ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0733)-33201

ιδία τιμή του γύρω στις 350 δρχ. κατά κιλό. Η εφετινή συγκομιδή, παρά το ότι η συντήρηση και καλιέργεια των ελαιοδένδρων έχει παντελώς σχεδόν παραμεληθεί είναι πλουσιωτάτη, υπολογιζομένης σε 700—800 χιλιάδες κιλά εσοδείας. Και ενώ σε άλλα ελαιοπαραγωγικά μέρη όχι μόνο συστηματοποιείται η υφισταμένη ελαιοκαλλιέργεια αλλά και δημιουργούνται νέες ελαιοφυτείες ώστε η οικονομική ευρωστία των των ιδίων να είναι σημαντικωτάτη, στο νησί μας όχι μόνον έχει εγκαταλειφθεί αλλά και αυτή η συγκομιδή, πλειστάκις εγκαταλείπεται με τη δικαιολογία ελλείψεως εργατικών χερών αλλά και δύσκολη ενώ είναι η μόνη αγροτική ασχολία τόσο εύκολη και αποδοτικωτάτη μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα.

Ανήκει και αυτό δυστυχώς στο πνεύμα της τωρινής κοινωνικής πορείας. Όσο το δυνατόν λιγώτερη δουλειά, όσο το δυνατόν περισσότερα χρήματα και όσον το δυνατόν υψηλότερη καλοπέραση-τρία ασυμβίβαστα στοιχεία που σιγά σιγά υποσκάπτουν και θα γκρεμίσουν το κοινωνικό μας σύστημα.

Για την εξυπηρέτησιν της κινήσεως των τροχοφόρων οχημάτων υπάρχουν τρεις εγκαταστάσεις καυσίμων υλών καθώς και τρία άρθια συμπληρωμένα μηχανουργεία για κάθε μηχανική ανάγκη των πάσης φύσεως και τύπου που αλωνίζουν τους άλλωστε δύσκολους δρόμους του νησιού. Δέν είναι υπερβολή να λεχθεί ότι όλα σχεδόν τα σπιτικά διαθέτουν από δύο ή τρία κάθε είδους βενζινοκίνητα. Πάρα ταύτα και εις το ζενίθ της τουριστικής περιόδου υπήρξε γενική έλλειψη βενζίνης που έβλαψε σημαντικά, δημιουργηθείσα τεχνικά και με αιτιολογικά που θα διαπραγματευούμε εν καιρώ.

Εκείνο που βαρύτατα χωλαίνει είναι η απρόσκοπτη τηλεφωνική εξυπηρέτηση τόσο εντός της νήσου όσο και με τον έξω των συνόρων της κόσμου και ιδία κατά την δήμενον βαρυνόμενη και απαιτητικήν περίοδον που καθίσταται ομολογουμένως απογοητευτική και τούτο λόγω ελλείψεως αρκετών γραμμών συνδεσεως και που θα διαρκέσει δυστυχώς ακόμη περί τα δύο έτη και έως συμπληρωθούν περί τα 120 νέα κανάλια εις τα 18 υπάρχοντα για την ώρα και άλλα 1000 μεταπροσεχώς ως μας διεβεβαίωσε ο διευθυντής του ΟΤΕ κ.Γ. Κομηνός αλλά και ο νέος Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Επικοινωνιών και μεταφορών (πρώην Συγκοινωνίας) συμπατριώτης μας κ.Γρηγόρης Κασσιμάτης, καθώς και η εγκατάσταση 600 νέων ιδιωτικών τηλεφωνικών μονάδων. Επίσης ο Διοικητής του ΕΟΚ Ελλάδος Στρητηγός κ. Κουμουνάκος ένας εξαιρετός Έλληνας καιδημόσιος λειτουργός.

Η οδική επικοινωνία που συνδέει κάθε σημείο της

νήσου μπορεί μόνον να είναι ικανοποιητική κάπως για το διάστημα της τοπικά περιορισμένης μηχανικής συγκοινωνίας αλλά κατά πάντα όχι μόνον δύσκολη αλλά και επικίνδυνη στη περίοδο της τουριστικής υπερφορτώσεως με αποτέλεσμα συβρωτάτων ταχτικών ατυχημάτων.

Το άλλο σοβαρότατο κοινωνικό θέμα, το υγειονομικό, συντελείται κατά πάντα εξυπηρετικώτατα και αποτελεσματικώτατα από το λαμπρό νοσοκομειακό ίδρυμά μας, επανδρωμένο όπως διεπιστώσαμε με άξιο επιστημονικά και ανθρωπιστικά προσωπικό και νοσοκομειακή υπηρεσία που καταβάλλει κάθε προσπάθεια εν τω μέτρω και πολλαπλώς υπέρ των δυνατήτων του να προσφέρει τη βοήθειά του στην ουρά που περιμένει κάθε μέρα και προσβλέπει σε αυτό σαν θεϊκή προστασία.

Επίσης στο Ποταμό είναι εγκατεστημένο Φαρμακείο που καλύπτει απόλυτα κάθε περίπτωση φαρμακευτικής ανάγκης.

Εκείνο που χρειάζεται και πρό της επόμενης καλοκαιρινής περιόδου άμεση ανάληψη πρωτοβουλίας μετά από την εύρεση πλουσιών υδατίνων κοιτασμάτων είναι η άμεση εγκατάσταση από τις τελευταίες γεωτρήσεις των αντλιών υδρεύσεως και όχι όπως εφέτος από το Καψάλι μέχρι Πελαγία νάναι χωρίς νερό. Οι κοινότητες ως έχουν τον λόγον.

Αποκαρδιωτική τέλος είναι η γενική όψη του νησιού και ιδία σε μάρ και πρό 40 ετών το αφίσσαμε καλιερνγημένο γενικά, καταπράσινο σαν περιβόλι, με πλούσια δονδροκομία και λαχανοκαλλιέργεια με γενική αγροτική ομορφιά, με τα πυκνοκατοικημένα χωριά μας με γενική αγροτική ομορφιά, με τα νοικοκυρεμένα σπιτικά και που όλα τα αντικατέστησε η ξεραίλα, η ερημιά και τα ολόενα φθίνοντα γεράματα που συνεχώς αφίνουν πίσω τους σπίτια και αρχοντικά κλειστά και έρημα που σιγά-σιγά καταλήγουν σε μεσαιωνικά χαλάσματα, και επειδή όπως ξαναγράψαμε μέσα σε αυτό τον ορίζοντα τοποθετείται ακριβώς το ρητό «κακό χωριό και λίγα σπίτια», βρέθηκε η ευκαιρία να καταπατηθούν γραμμένοι και άγραφοι κοινωνικοί νόμοι, η παραδοσιακή αλληλεγγύη, η κοινή προσπάθεια συνεργασίας, η αδελφούνη ο σεβασμός των πατροπαράδοτων αρχών μας, ο σεβασμός, της ιδιοκτησίας και τα αντικατέστησε ο ατομισμός, ο τοπικισμός, η φιλοδοξία, τα συμφέροντα και η διαίρεση που ορατά και αόρατα κινούνται και υφαίνονται από την αράχνην μιάς υπάρχουσας Πέμπτης Φάλλας και για την οποία δεν θα παύσωμε να ασχολούμεθα.

Καλώς Ωρίσατε!

Με ιδιαίτερη χαρά και συγκίνηση καλωσορίζουμε πίσω στην Αυστραλία ύστερα από δέκα εβδομαδών παραμονή του στην γενέτεραν, τον εκλεκτόν μας υπεύθυνον συντάκτη στο «Κυθηραϊκό Βήμα», κ. Ιωάννη Μανέα.

Πολλά έχει ο κ. Μανέας να μάρ γράψει σε προσεχές εκδόσεις και να μάρ εξιστορήσει από το ταξίδι του στην πατρίδα, λοιπόν μη ξεχνάτε το Κυθηραϊκό Βήμα μια φορά το μήνα... Με την ευκαιρία τούτη θέλω να σάς υπενθυμίσω ότι πριν τριών μηνών συμπληρώθηκαν δέκα χρόνια από την πρώτη έκδοση της εφημερίδας που τώρα κρατάτε στα χέρια σας. Δέκα χρόνια σκληρή δουλειά για τον συντάκτη και δημιουργική δράση. Μονοσέλιδη εφημερίδα στην αρχή έγινε σε μικρό διάστημα τετρασέλιδη και πολύ αγαπητή σε κάθε γνήσιο Κύθηριο και όσους την διαβάζουν. Το Κυθηραϊκό Βήμα, γεννήθηκε μέσα από την ωρίμανση της ιδέας για την ύπαρξη μιας εφημερίδας που να μάχεται σε όλα τα επίπεδα για το καλό και για την προώθηση και την επίλυση των προβλημάτων του μικρού μας νησιού.

Μπαίνοντας λοιπόν σε μια νέα ζωή και φάση δημιουργίας βλέπουμε ότι από την αρχή του το Κυθηραϊκό Βήμα στάθηκε σταθμός αλήθειας προς όλα και όλους που αφορούν το καλό του νησιού μας. Δηλαδή λειτουργήσε, λειτουργεί και θα λειτουργεί σαν συνδετικός κρίκος και δεσμός για όλους τους Κυθηριούς.

Πρέπει να γνωρίζουμε τα εμπόδια και τις δυσκολίες κάθε εκδόσεως, εμφανίσεως και κυκλοφορίας εφημερίδας, αμέσως από την προετοιμασία και προγραμματισμό έως την επιλογή της ύλης, την σύνταξη και εκτύπωση για πρώ παντόστην απαιτούμενη προσπάθεια που χρειάζεται για να γίνουν όλα τα άνωθεν.

Η εφημερίδα μας «Κυθηραϊκό Βήμα», πιστεύω πως θα κρατηθεί σε αυτό το υψηλό επίπεδο δράσης που για χρόνια βαδίζει. Θα κρατηθεί όσο υπάρχουν εκείνος που την άρχισε, ο κ. Ιωάννης Μανέας.

Γι' αυτό η γεμάτη επαινο προσπάθεια του αξίζει θερμών συγχαρητηρίων από όλους. Προσθέτω και τα δικά μου ξεχωριστά συγχαρητήρια και τις ευχές μου για μελλοντικές επιτυχίες και προόδους για τον ιερό σκοπό που προσφέρει.

Βάδιζε μπροστά αγαπητό ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ στη νέα σου δεκαετία και χάριζε στην πλούσια Κυθηραϊκή παροικία της Αυστραλίας και στους απανταχού Κυθηριούς το φώς της αλήθειας όπως έπραξες και στο παρελθόν.

Γ.Μ. Τζωρτζόπουλος

ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΕΙΔΑΜΕ Α! ΟΙ ΔΡΟΜΟΙ

Το νησί γενικά έχει ήδη μοναδικά ευρύτατα συγκοινωνιακά οδικά σύστημα και η ρόδα επισκέπτεται κάθε γωνιά του. Αλλοιώτικοι όμως είναι η τελειότητά του και η ευχερής χρησιμοποίησή του και ιδίως στις κύριες αρτηρίες του.

Π.χ. συγκεκριμένα. Ο δρόμος Καραβά-Πλατέα Αμμος από Ποταμό και Αγία Πελαγία προσοίτος εύκολα με Τάνκ. Στη σχετική ερώτησή μου ο Νομαρχιακός σύμβουλος κ. Μαλακός το εδικαιολόγησε με το ότι εδμιουργήθη η σχετική γι' αυτόν δημοπρασσία για επισκευή αλλά λόγω ελλείψεως αρμοχάλικου δεν έλαβε μέρος εργολάβος και θα επαναληφθή.

Ο δρόμος Διακοφτιού εστρώθη και πατήθηκε με χύμα και έγινε αρκετά βατός αλλά για το καλοκαίρι για ο δυνατός αέρας άρχισε να σηκώνει το επιστρώμα για να το αποτελειώσει ο χειμώνας και με την υπόσχεση ότι αναμένεται η νέα παρακαμψη του στο αεροδρόμιο για να γίνει η ολική τέλεια επίσκευή του.

Οι δρόμοι Φρασιών και Φριλιγκιανικών-Παλιοπόλεως και αυτοί τμηματικά συνεχίζεται η τελική επισκευή και πισόστρωμα. Ο κεντρικός δρόμος Καψάλι-Ποταμός σε καλή κατάσταση σχετικά. Τα μειονεκτήματά του είναι η στενότητα του και η έλλειψη ορατότητας που με τις πολλές απότομες στροφές του τον κάνουν λίαν επικίνδυνο και για αυτό τα αλλεπάλληλα δυστυχήματα και ιδία το καλοκαίρι με τη πυκνή διακίνηση.

Και οι δύο αιτίες δημιουργήθηκαν γιατί τα κράσπεδα του δρόμου και από τις δύο πλευρές τάχουν καλύψει χαμηλά αγριόδενδρα (σχοίνα, πρίνα, ασπάλθοι, αγκάθια κ.λ.α.) και έν πολλοίς με μάρθα σαν δένδρα, το καθάρισμα των οποίων με ένα GRAETER μέχρι Αγία Πελαγία θα διαπλάτνει το δρόμο τουλάχιστον για μισό μέτρο και θα δοθή πλήρης ορατότητα.

Για τον πολυσύχναστο δρόμο και επικίνδυνο των Μυρτιδιών θα γράψω σε ειδικό κεφάλαιο μαζί με το γενικό κατάντημα της Μονής λεπτομερειακά.

Β! ΑΦΟΔΕΥΤΗΡΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τρεις μάλιστα βρωμίζουν και προσβάλλουν την κατά τα άλλα όμορφη φυσική προβολή του νησιού.

Δέν διαφεύγουν τη αυστηρή παρατήρηση αν και τους έχει γίνει συνήθεια και των ντόπιων αλλά για τους επισκέπτες είναι απαράδεκτα, και η κατακραυγή είναι γενική αλλά με ασυγκίνητους τους διάφορους παράγοντες, που ασχολούνται με αχρηστες όπως προγραμματισμένες περιτές σκέψεις.

Ενα υποτυπώδες τέτοιο στο Ποταμό έχει καταντήσει σε πηγάδι ρυάκι και αδυνάτου χρήσεως. Σε μισά τις ταχτικές τέτοιες παρατηρήσεις μου κάπου και ως έμαθα από συμβούλο της αυτοδιοίκησης πήρα την απάντηση.—Σαν να παραχοντέψατε εσείς οι ξένοι. Ξεχάσατε τα σχοίνα και τους τοίχους;

Τη ρύπανση προκαλούν αφ' ενός οι πλαστικές σακούλες με τα οικιακά απορρίματα που εγκαταλείπονται στους δρόμους οπουδήποτε, σχίζονται από τα οικιακά ζώα και εως και αν μαζευτούν είναι εστίες βρώμας και αηδίας προνομιούχα δε σε αυτό είναι η βόρεια περιφέρεια του νησιού.

Ακόμη την ακαλαισθησία αυτή και ανθυγιεινή βρωμιά ενισχύει η αβίξη και ασύδοτη κυκλοφορία και διαμονή των Σακκουλοφόρων επισκεπτών οι οποίοι πλην του Καψαλιού οπου υπάρχει ειδικό γι' α αυτούς κοινοτικό κάμπινγκ έχουν καταβρυσίσει όλο το παραθαλάσσιο και θαλάσσιο χώρο από Παληόπολη μέχρι Αγία Πελαγία και ακόμη προσβάλλουν τη δημόσια αιδώ με τη γύμνια τους ανενόχλητοι δημόσια απο οιονδήποτε αρχήν. Είναι ανάγκη η σύσταση και εδώ των υπαρχόντων αλλαχούν συλλόγων προστασίας του περιβάλλοντος που να τσεκάρει τους ερχομένους και χωρίς χώρο διαμονής αλλά και αυτές τις αδρανούς πρὸς τούτο αρχές.

Γ! ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΚΑΥΣΙΜΑ

Η έλλειψη νερού είναι καθιερωμένο φαινόμενο κάθε καλοκαιριού πάντα με τη διαβεβαίωση ότι από εδώ και πέρα όλα θα πάνε καλά. Είναι βέβαιο ότι οι γεωτρήσεις απέδωσαν πλούσια κοιτάσματα. Το σύστημα υδρεύσεως είναι καλό. Που λοιπόν οφείλεται η έλλειψη; Ενα στην αντίληψη το γεγονός δεν δικαιολογείται και να σταματήσει όχι να αγοράζεται πόσιμο νερό για πλύσιμο.

Είναι παγκόσμια καθιερωμένη ταχτική όλα τα αιτήματα να βγαίνουν στη φόρα σε κάθε περίοδο

υψηλότερης ζήτησης. Το ζενίθ της τουριστικής κινήσεως του Τσιρίγου είναι από 15 Ιουλίου και μέχρι 15 Αυγούστου, τότε και οι ντόπιοι πρατηριούχοι του B.P. της SHELL και FINA σταμάτησαν την εισαγωγή βενζίνης σαν ασύμφορη λόγω υψηλού κόστους μεταφοράς. Και έγινε μύλος. Και οι παραθεριστές έφυγαν ομαδικά καμφθέντος του τουρισμού κατά 70% και οργίασε η μαύρη που ανέβασε τη τιμή από 72 στις 100 δρχ. κατά λίτρο. Στον ίδιο καιρό τελείωσε και το υγραέριο.

Αραβέ ως ελέχθη η υπαρχή 1 ή 2 δεξαμενών ταχτικής αποθήκευσης από το κράτος για τη τροφοδοσία των πρατηρίων δεν θάταν μια για πάντα η πραχτική λύση; Και ασφαλώς με τη λιμενοποίηση του Διακοφτιού θάταν ιδεώδες η εγκατάσταση τέτοιων δεξαμενών στο Μαρονησί.

Δ! ΟΙΚΙΣΜΟΣ

Αξεπέραστη σχεδόν δυσκολία είναι η απόκτηση άδειας για επισκευή η χτίσιμο οικήματος που στοιχίζει περισσότερο της αξίας του κτίσματος και είναι ισόβαθμη με το να επισκευάζεις ή χτίζεις στην Αθήνα ενώ θάπρεπε νάναι δυνατόν ο κόσμος να επισκευάζει τα παλιά χαλάσματα που αφ' ενός θα εξάλειφον την υπάρχουσα ερήμωση και να διατηρηθεί ο παλός ρυθμός αφ' ετέρου η κάλυψη της απαραίτητης ανάγκης για χώρους διαμονής επισκεπτών. Ενα μόνιμο πολεοδομικό γραφείο στο νησί με δύο υπαλλήλους και με όρους προσιτούς θάταν και στο θέμα αυτό ότι χρειάζεται για τη τοπική ανάπτυξη.

Κάτι ακόμη που σταματά τη ντόπια ανάπτυξη και ειδικότερα στα παραθαλάσσια εκείνα πούχουν ρυμοτομικά σχέδια είναι η άρνηση πωλήσεως οικοπέδων με αναμονή να γίνουν πλούσιοι οι κάτοχοι κάποτε με αυτά κι έτσι ακούς ένα αθρομπότοπο για να κτισθή ένα καλυβάκι να κοστίζει περισσότερο από ένα διαμέρισμα έτοιμο στην Αθήνα ώστε με τη νοοτροπία αυτή να μένει έρημος και ακατοίκητος ο τόπος.

Όπως γίνεται σε όλο το κόσμο η αυτοδιοίκηση πρέπει να εφαρμόσει το μέτρο επιβολής ετήσιας ταχτικής φορολογίας, αυξανόμενης ανάλογα με την αξία της γής και νερού, στα οικοπέδα που είναι απούλητα και σε έρημα χτίσματα, έτσι θα αναγκάζονται οι κάτοχοι αφ' ενός να τα διαθέτουν αλλά συγχρόνως να δημιουργηθή ικανή πρόσδοος γι' αυτήν, διατιθέμενη δι' άλλας κοινωνικές ανάγκας και σκοπούς.

Ε! ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΑ

Συμπάροικοι συμπατριώτες στην Αυστραλία μάρ παρεκάλεσαν με την επίσκεψή μας αν ήτον δυνατό να επισκεφτούμε τα χωριά τους και να τους ενημερώσουμε επιστρέφοντας για τα σπιτικά τους και άλλα ζητήματα τη κατάσταση των κοιμητηρίων που αναπαύονται προγονοί τους. Για όλους προσπαθήσαμε να ανταποκριθούμε στη παρακλήσή τους και σε όλους η απαντήσαμε με γραφτά η μεταφέραμε ότι είδαμε προσφορικά.

Νεκροταφεία επεσφέθηκα 4 και χωρίς να τα κατονομάσω δημόσια θα αναφερθώ σε αυτά γιατί η καταστή τους μόνο σαν ντροπή μπορεί να χαρακτηριστεί. Χώροι ιεροί, με ωραία μνημεία, είναι εγκαταλειμμένοι σαν ξεφραγα αρπεία και δεν μπορείς να τα αναγνωρίσει κανείς από την άγρια βλάστηση, τα αγκάθια, σωρούς από πέτρες και βρωμιές.

Ουδέναι λαϊκό ενδιαφέρον ή σεβασμός για τους ιερούς αυτούς τόπους στους οποίους όλοι θα κατοικήσουν αιώνια σιγά σιγά.

Συστήσαμε κάθε μνημείο να επιβαρυνθεί με μια πάγια ταχτική ετήσια φορολογία ώστε κάποιος να πληρώνεται και να ευθύνεται για το καθαρισμό και την ευπρέπεια. Ας ελπίσωμε ότι θα γίνει και θα γενικευθεί και σ' άλλα που δεν είδαμε.

ΑΚΟΜΗ ΕΑΝ

Εαν δεν χρειαζόταν μέσο να αγορασθεί ψωμί Εαν υπήρχε υγραέριο για την οικιακή χρήση Εαν το νερό δεν γινόταν νεράκι Εαν η βενζίνη δεν έφθανε 100 Εαν η τηλεφωνική επικοινωνία ήταν ή δεν ήταν έκανε το ίδιο. Δεν θα τα γράφαμε!

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΑΠΟ ΤΗ ΠΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΚΥΘΗΡΑΙΚΗ
ΖΩΗ—ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΙΩΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
Φειδιπίδου 29 Τ.Τ. 11527 Αθήναι

Ενα απαραίτητο βιβλίο για κάθε Κυθηραϊκό σπίτι από τη πνευματική κληρονομιά μας και θαυμάσιο για δώρο, που ενθέρμωσ το συστήνει το Κυθηραϊκό Βήμα. Ομορφες αλλά και πάντα χρήσιμες αναμνήσεις από τις παραδόσεις μας. Τιμή δολ. \$10.00

Για να το αποκτήσετε γράψετε και ζητήστε από τη παρά πάνω διεύθυνση και μετά τη παραλαβή ταχυδρομείστε τα χρήματα.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΤΕΡΥΓΑ ΚΑΤΑΚΟΙΤΩΝ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΠΟΤΑΜΟΥ, ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΠΟ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ Γ.Μ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ «ΖΩΝΤΑΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΟΥ»

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΑΡΗΣ Δ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΩΣΤΑΣ Δ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Χ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ
ΤΑΣΙΑ Ν. ΦΥΡΟΥ
ΛΟΥΙΖΑ Ν. ΦΑΛΤΗ
ΕΛΕΝΗ Ι. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΑΚΗ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΙ ΝΙΚΗ ΠΟΛΥΤΗΡΑΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΙ ΟΛΥΜΠΙΑ ΔΡΑΚΟΣ
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Ι. ΚΑΡΑΤΖΑΣ
ΕΛΕΝΗ Π. ΖΑΝΤΙΩΤΗ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ Α. ΛΕΒΑΝΤΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΛΕΒΑΝΤΗΣ
ΠΛΑΤΩΝ Ν. ΣΟΦΙΟΣ
ΑΣΠΑ Ν. ΣΟΦΙΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΙ ΕΦΗ ΚΑΛΛΙΜΑΝΗΣ
ΑΡΗΣ ΚΑΙ ΔΕΣΠΩ ΚΑΛΛΙΜΑΝΗΣ
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΚΑΙ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΛΛΙΜΑΝΗΣ
ΣΙΔΕΡΗΣ ΚΑΙ ΖΩΗ ΔΑΛΑΝΙΚΑΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΙ ΤΑΣΙΑ ΒΑΓΓΗ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΜΗΝΟΣ
Π. ΚΑΙ Χ. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ
ΠΑΤΡΑ ΚΑΤΣΟΥΛΗ
ΚΥΡΙΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΣΑΥΡΟΥΛΑ Θ. ΚΟΜΗΝΟΥ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΟΥΡΗΣ
ΣΟΦΙΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΣΤΕΛΙΟΣ ΣΤΑΗΣ
ΤΖΙΜΗΣ ΑΡΩΝΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
Ι. ΞΑΝΘΗΣ

ΠΗΤΕΡ ΚΑΙ ΜΠΕΤΥ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
MARY ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΤΖΙΜ Ν. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
LWE PARRAS
ΤΟΥΛΑ ΗΘΟΜΝΑΣ
STELLA PARAS
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΑΛΗΣ
ΠΕΤΡΟΣ Π. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ι. ΦΑΡΟΣ (Βουνό)
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΓΕΙΡΑΣ
ΤΖΙΜΗΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ
ΕΛΕΝΗ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΚΥΡΙΟΣ ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΙ ΜΑΤΙΝΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΠΑΤΡΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΧΑΡΟΥΛΑ ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΚΟΣΜΑΣ ΦΥΡΟΣ
ΑΓΑΘΗ ΤΣΑΓΚΡΗ
Α. ΕΓΓΛΕΖΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΜΗΝΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΡΩΝΗΣ
ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ ΦΡΥΛΙΝΓΚΟΣ
ΝΤΙΝΑ ΣΑΜΙΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΣΟΥΡΗΣ
ΜΑΡΙΑ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΕΛΕΝΗ ΦΥΡΟΥ
ΚΑΤΙΝΑ ΓΛΥΤΣΟΥ
ΕΙΡΗΝΗ Δ. ΦΥΡΟΥ
ΚΥΡΑΝΗ ΤΑΜΒΑΚΗ
ΚΑΤΙΝΑ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΚΥΤΗΡΙΑΝ ASSOCIATION OF QUEENSLAND
ΕΛΕΝΗ Σ. ΚΟΜΗΝΟΥ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΒΟΥΛΑ Γ. ΚΟΜΗΝΟΥ
Μ. ΜΑΥΡΟΜΑΤΤΗΣ
ΦΡΟΣΩ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΛΕΝΗ Γ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΦΡΟΣΩ Γ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Ι. ΧΑΡΑΝΤΖΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΧΑΡΗΣ Π. ΔΕΡΜΑΤΗΣ
ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ
ΒΑΡΒΑΡΑ Α. ΤΣΑΛΑΒΟΥΤΑΣ
ΧΑΡΗΣ ΓΑΛΙΝΟΣ
ΦΙΛΛΙΠΣ Κ. ΚΡΙΝΓΚΑΣ
ΜΗΝΑΣ Γ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ
Π. Ν. ΑΡΩΝΗΣ
Ν. ΦΡΥΛΙΓΚΟΣ
Ε. Β. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΚΩΣΤΑΣ Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΚΑΡΟΥΜΠΑΣ
ΤΑΣΟ ΚΑΙ ΜΑΡΙΑ ΛΟΓΟΘΕΤΗ
ΑΛΕΞΗΣ ΚΑΙ ΟΛΥΜΠΙΑ ΦΑΡΟΣ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ι. ΦΑΡΟΣ
ΠΗΤΑΣ Ι. ΦΑΡΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΒΑΓΓΗΣ
ΦΑΛΙΑ Δ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΦΡΟΔΙΤΗ Φ. ΚΡΙΝΓΚΑΣ
ΜΑΡΙΑ Γ. ΧΑΤΖΗ
ΠΟΠΗ ΜΑΝΩΛΙΟΣ
Σ. ΣΤΕΛΙΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΡΥΛΙΝΓΚΟΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Π. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΟΣΜΑΣ Π. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΝΝΑ ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΝΟΤΑΡΑΣ
Η. ΑΝΔ. Η. MASSELOS
ΑΓΓΕΛΙΚΗ Π. ΔΡΑΚΑΚΗ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΙΡΗΣ
FATHER LEONIDAS
GEORGE MILANDIS
MARY MATIR
JOHN FORIDES
KIATSANVA AND FAMILY
MR AND JIM ANDONAROS
MR AND MRS PETER SAMIOS
M. KASSIMATIS

EFFIE CASTRISSOS
H. KASSIMATIS
ΑΝΘΗ ΝΟΤΑΡΑ
ΑΝΝΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΤΖΑΙΗΜΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΕΦΗ ΚΑΣΣΙΜΑΤΗΣ
ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
ΒΙΟΛΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΝΑΝΤΙΤΣΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΖΟΛΙΣ
ΧΑΡΗΣ ΨΑΛΤΗΣ
ΚΑΛΟΜΟΙΡΑ ΚΑΣΤΡΙΣΟΣ
ΚΟΝ ΚΑΡΑΤΖΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΝΟΤΑΡΑΣ
Η. ΝΟΤΑΡΑΣ
ΦΡΟΣΩ Γ. ΖΑΝΤΙΩΤΗ

Η εκλεκτή κυρία Τασία Φυρού από το HILL END BRISBANE πούλησε δεκαεπτά βιβλία μου, τα τρία από αυτά προς την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Βρισβάνης. Την ευχαριστούμε με όλη μας την καρδιά, καθώς και όλους τους αγοραστές.

Επίσης ιδιαιτέρως θερμές ευχαριστίες στους παρακάτω φίλους μου που προθυμότατα πούλησαν για τον ιερό αυτό σκοπό τα περισσότερα βιβλία.

Ευάγγελος Χ. Κρίθαρης CAVRAMATA (50)
Παναγιώτης Δ. Πατρίκιος Sylavynia (20)
Πλάτων Α. Λεβαντής Canberra (20)
και Χάρης Λογοθέτης DUBBO (13)
Ευχαριστούμε θερμώς τον μεγάλη ευεργέτη του Γηροκομείου Ποταμού κ. Λάκη Π. Τζωρτζόπουλο μετά της κυρίας του Νίτας, πούλησαν 65 βιβλία.

Επίσης την αξιόπαινη κ. Ελένη Π. Ζαντιώτη, πούλησε στην KYTHERIAN BROTHERHOOD OF CANBERRA 40 βιβλία, όταν στις 29 Σεπτεμβρίου γιόρτασαν την εορτή της Μυρτιδιωτίσσης με πλούσιο γεύμα στο HELLENIC CLUB της πρωτεύουσας. Στην καινούργια Κυθηραϊκή Αδελφότητα Καμπέρρας, ευχόμεθα ολοψύχως μελλοντικές επιτυχίες και προόδους...

Ο κ. Πλάτων Α. Λεβαντής εκ Καμπέρρας μάς πούλησε άλλα δέκα βιβλία, τον ευχαριστούμε.

Σύνολον ποσού έως τώρα μαζί και με τις παραπάνω δωρεές Δολάρια 2.300

Θερμά ευχαριστούμε όλους που βοήθησαν τον ιερό σκοπό μας.

Θερμώς ευχαριστούμε και εκείνους που τα αγόρασαν.

Η υποστηρίξη σας είναι ελπίδα δροσοσταλίδας στις καρδιές των πονεμένων κατακοίτων του νησιού μας. Για να φτάσουμε στον στόχο μας πρέπει να πουληθούν ακόμα (500) βιβλία, σας παρακαλούμε βοηθήστε τον σκοπό μας και γράψετε στον GEORGE M. ROULOS 23 GRAFTON STREET, COULBURN, NSW 2580.

Επίσης προσφέρουμε τις ευχαριστίες μας δια μέσον του Κυθηραϊκού Βήματος πρός τους Κυρίους Γ. Δ. Κομνηνόν πρόεδρον της Τ.Ε. Ποταμού Δημ. Α. Κόμην Τριφυλλείον Ιδρυμα Αθήνα, Χαράλαμπον Ε. Κρίθαρην ιατράν και άλλους πολλούς από την γενέτειράν και Αυστραλία για τα ωραία γραμματά τους, συγχαρητήρια και συγκινητικά τους λόγια, πάνω στο σκοπό μας.

Ευχόμεθα η Χάρις της Μυρτιδιωτίσσης πάντοτε να σας επισκιάζει.

Γ.Μ. Τζωρτζόπουλος

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΙΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

ΤΟ ΠΑΖΑΡΙ: Στις 23 και 4 Δεκεμβρίου, οι κυρίες της ταιριγώτικης συντροφιάς θα ξαναστήσουν πάλι το «Παζάρι», στον 7ο όροφο του Τριφυλλείου Μεγάρου της οδού Θεμιστοκλέους.

Μέλι γνήσιο και από τα καλύτερα της τελευταίας δεκαετίας, όπως λένε οι ειδικοί, κρασί και τσίπουρο, ελές και τραχανάς, συμπρεβίβες και βιβλία που μιλούν για το νησί μας ή από Κυθήριους συγγραφείς, πολλά και διάφορα. Ο επισκέπτης κάτι σίγουρα θα βρεί του γούστου του για να αγοράσει, ενισχύοντας έτσι και το Γηροκομείο μας.

Χρήσιμο το παζάρι και για τους μη Κυθήριους. Για μια πρώτη γνωριμία με το νησί και τους ανθρώπους του. Επικοινωνητική και ενδιαφέρουσα.

Η ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ: Αυτή τη φορά η «Ανθολογία Κυθηραϊκής Λογοτεχνίας», μπήκε πιά στο δρόμο της σύντομης αποπεράτωσης. Τα μέλη της Επιτροπής Έκδοσης συναντιούνται τακτικά και μέσα στο Δεκέμβριο θα δοθεί η ύλη στον τυπογράφο.

Θα είναι ένας καθρέπτης της πνευματικής μας ζωής ικανός να στολίσει κάθε Βιβλιοθήκη. Βέβαια, οι ανατιμήσεις δυσκολεύουν την κατάσταση. Αλλά η μάχη θα δοθεί. Και η Ανθολογία σε λίγους μήνες θα βρίσκεται στα χέρια σας. Με την αγάπη της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών», που την εκδίδει.

ΜΙΑ ΕΥΧΗ: Ενώ ο χρόνος ετοιμάζεται να μάς αποχαιρετήσει, ελπίζουμε και ευχόμεστε να συμπαρασύρει και τις έριδες που μπαίνουν και διαχωρίζουν και αποπροσανατολίζουν τα άτομα.

Με δικαστικές αποφάσεις δεν λύνονται του στενού μας έστω ορίζοντα τα προβλήματα. Αλλά με σφιχταγκάλιασμένα χέρια και καρδιές.

Επιβάλλεται να αντιμετωπίσουμε τα λογής κοινά όλοι μαζί και από κοινού. Είναι ευχή και επιταγή, όχι προσωπική του γράφοντος αλλά παγκυθηραϊκή. Γιατί μόνο έτσι θα υπάρξουν λύσεις σωστές οι επιβαλλόμενες.

Δ.Β.Κ.

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ

Με λαμπρότητα κι εφέτος γιορτάστηκε η 28η Οκτωβρίου στο νησί μας. Μετά τη δοξολογία στο Μητροπολιτικό ναό του Ευστραρμένου τον πανηγυρικών εξεφώνησε ο Παθολόγος γιατρός του Νοσοκομείου μας κ. Πέτρος Μαριάτος ο οποίος εξήρε το νόημα της ελευθερίας.

Παρέστη ο Γεν. Γραμ. Υπουργείου Μεταφορών και επικοινωνιών κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης ο οποίος κατέθεσε στέφανο εκ μέρους της κυβερνήσεως.

Ακολούθησαν Κυθηραϊκοί χοροί του χόρεψαν μαθητές και μαθήτριες και έν συνεχεία παρελαση.

Την ίδια μέρα δόθηκαν τα βραβεία που αθλοθέτησαν η Μητρόπολις Κυθήρων, ο Σύλλογος Γονέων και ο κ. Ανδρέας Στάθης. Επίσης δόθηκαν τα βραβεία του απόδημου Τσιριγώτη Αντώνη και Κούλας Μαργέλη και του της εφημερίδας «Κυθηραϊκής Ιδέας» πόσο εισαι απόδημος και πόσο Τσιριγώτης σύμφωνα με τις εκθέσεις.

Βραβείο 1.) Εμμ. Χ. Καλιέργος δρχ. 7.000
2.) Ειρήνη Κ. Παστού δρχ. 4.100
3.) Ένα αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής για Αθήνα στη Μαρία Τροβασάρου.

ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗ Η ΕΛΑΙΟΠΑΡΑΓΩΓΗ

Πρωτοφανής στην ιστορία θεομηνία με χαλοζόπτωση μεγέθους καρυδιού έπληξε το νησί την 19η Οκτωβρίου με αποτέλεσμα την πλήρη σχεδόν καταστροφή της ελαιοπαραγωγής που ήτο εξαιρετικά πλούσια και μόλις άρχιζε η συγκομιδή της.

Η ζημιά εκυμάνθη σε ποσότητα απωλείας από περιοχή σε περιοχή σε 60%, 80% έως 100% στη ΒΔ περιφέρεια της Σταυλῆ.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΕΡΓΩΝ ΓΛΥΠΤΙΚΗΣ ΣΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ



Ο Γεν. Πρόξενος της Ελλάδας κ. Επ. Πέϊος που εγκαινίασε την έκθεση των έργων της Βέτι Σαμίου, συγχαίρει την Ελληνίδα γλύπτρια στην αίθουσα του Προξενικού κέντρου

Με επιτυχία προεβλήθη στις 29 του παρελθόντος μηνός στην αίθουσα του προξενικού μας κέντρου η έκθεση έργων γλυπτικής σε ορείχαλκο της Κυθρίας καλλιτέχνιδας BETHS Μεγαλοκονομου-Σαμίου προβαλομένη από την εθνικήν τράπεζαν της Ελλάδας και τον οργανισμό ελληνικού τουρισμού, δια την οποίαν κα ιτα έργα της ανεφέρθησαν προηγουμένως οι στήλες του Εθνικού Βήματος.

Μετά από βραχεία εισήγησην πρός τη πυκνή συγκέντρωση και ιδία εκ Κυθηρίων του διευθυντού ελληνικού τουρισμού κ. Σπύρου ο Γενικός Πρόξενος κ. Πέϊος ανεφέρθη στο πνεύμα και την σπουδαιότητα της τέχνης και άνοιξε την έκθεσιν αποτελούμενην από 18 έργα γλυπτικής κατά το πλείστον χαρακτηρίζοντα κινήσεις του ανθρωπίνου σώματος.

Λίαν κολακευτικές υπήρξαν οι κριτικές τόσο για την προσφάν στη τέχνη όσον και για τα εκθέματα ωρισμένα εκ των οποίων ηγοράσθησαν από παρευρισκομένους.

Θερμότατα συγχαρητήρια στην άξια καλλιτέχνίδα που συν τοις άλλοις ετοποθέτησε μίαν ακόμη σφραγίδα στη τσιριγώτικη περγαμηνή και της ευχόμεθα επιτυχία επίσης και στην άλλη της εμπειρία της ζωγραφικής.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

21ST

Είς τον έκ μητρός Κυθηραϊκής καταγωγής (γένος Κάσιμάτη) Ευέλπιδα νέον Θέμελην Μακαρούναν, εορτάσαντα την 28ην Σεπτεμβρίου στο οικογενειακό αρχοντικό στο CENTINIAL PARK την 21ην επέτειον των γενεθλίων του με συμμετοχήν 300 συγγενών και φίλων προσκεκλημένων σε όντως αναμνηστική εορταστική πανδαισία διαβιβάζομεν τα θερμά μας συγχαρητήρια ευχόμενοι κάθε κοινωνική και επαγγελματική προόδο στη μακρά και υπεύθυνη πλέον σταδιοδρομία.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Ευτυχισμένα και αλλεπάλληλα ανεπύχθη το οικογενειακό περιβάλλον των εκλεκτών συμπαροίκων μας κ. Θεόδωρον και κ. Μήτην Μαυρομάτη από το VOUCLOSE. Και τα δύο νεόφυτα δένδρα του οικογενειακού ανθόκηπου απέδωσαν δυο χαριτωμένους νέους βλαστούς, Θεόδωρον και Θεόδωρον.

Θερμά συγχαρητήρια στους γεννήτορες, τους Παπουδογιαγιάδες και καλορίζικοι οι νεογέννητοι.

Στην επι τούτω κλινικήν του CAMBERRA HOSPITAL η κ. Γκλόρια Σπυροπούλου επλούτισε το ευτυχισμένο οικογενειακό περιβάλλον με το πρώτο άνθισμα του νεοσύστατου οικογενειακού ανθόκηπου ονομασθέντα Γεώργου.

Θερμότατα συγχαρητήρια στους ευτυχισμένους γεννήτορες, τους GRANDPARENTS και καλορίζικοι ο νεογέννητος διάδοχος.

Στις 14 Νοεμβρίου ο κ. και η κ. Κωνσταντίνου Αρώνη Ιατρού απέκτησαν τον δεύτερον οικογενειακόν βλαστόν ονομασθέντα Νικόλαον εγγονόν του αγαπητού μας και κας Νικ. Αρώνη Ιατρού και διατέγονον του επίσης αγαπητού μας και κας Παναγιώτη Αρώνη (Κουρσοπούλου).

Σε όλους τους προσφιλείς μας της οικογενειακής κλίμακος διαβιβάζομεν δια του Κ. Βήματος τα θερμά συγχαρητήρια μας και καλορίζικοι ο νεογέννητος. Τασία Νικ. Φυρού οικογενειακώς

Είς το ST. MARGARET HOSPITAL η κ. Κούλα Ισιδώρου Παπαπέτρου Ιατρού από το RANDWICK προσέθεσε εις το νεόφυτο οικογενειακόν δένδρον το πρώτο χαριτωμένο βλαστό ονομασθέντα Εμμανουήλ.

Εγκάρδια συγχαρητήρια και καλορίζικοι ο νεοσφιχθείς διάδοχος.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Είς τον ιερών ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος KINGSFORD ετελέσθη το μυστήριο Βαπτίσματος του πρωτότοκου τέκνου του κ. Κρίτωνος και κας Ανθίας Γιαλούρη με ανάδοχον τον κ. Τέρην Νομαρχάν χαρίσαντα στην αναδεκτή του όνομα Μαρία.

Πλούσια εορταστική δεξίωσις εδόθη μετά ταύτα στην καστελοριζιακή λέσχην με 200 προσκεκλημένους. Καλορίζικη η νεοφώτιστος.

Είς τον ιερών ναόν του Αγίου Γεωργίου Βρισβάνης έλαβε χώραν την 16ην Νοεμβρίου η Βάπτισή του πρώτου βλαστού του κ. και της κ. Γεωργίου Θ. Καψάνη με ανάδοχον τον κ. Γεώργιον Αν. Πανάρετον δώσαντα στην αναδεκτή του το όνομα Σεβαστή.

Το μυστήριον ηκολούθησε η πλουσιωτάτη δεξίωσις εις την οικίαν του κ. και κ. Θεωδώρα Καψάνη με προσκεκλημένους συγγενείς και φίλους. Εκ μέρους μου κι επίσης του Κ.Β. συγχαίρομεν θερμότατα τις οικογένειες κ. και κα Θ. Καψάνη και κου και κας Αναργύρου Παναρέτου, επίσης και την αγαπητή προγιαγιά κ. Στέλαν Μαρσέλλου, να ζήσει η νεοφώτιστος και ο νονός πάντα άξιος.

Φιλικώτατα Τασία Ν. Φυρού οικογενειακώς, BRISBANH

ΓΑΜΟΙ

Είς τον Ιερών Ναόν Κοιμήσεως της Θεοτόκου Βρισβάνης ηυλογήθησαν παρά του Αρχιεπισκόπου κ.κ. Στυλιανού οι ευτυχείς γάμοι του κ. Ευσταθίου Φαρδούλη μετά της εκλεκτής κόρης Μαρίας Π. Σαμίου. Μεταγαμήλιος δεξίωσις εδόθη εις το πολυτελές CREST INTERNATIONAL HOTEL με 500 προσκεκλημένους.

Στο ταιριαστό ζευγάρι διαβιβάζομεν τα

συγχαρητήρια μας με τις καλύτερες ευχές μας και στους ευτυχείς γονείς παπούδες και γιαγιάδες να του χαίρονται καλορίζικοι.

Είς τον ιερών ναόν της Αρχιεπισκοπής ηυλογήθησαν παρά του Αρχιεπισκόπου κ.κ. Στυλιανού οι γάμοι του κ. Γεωργίου Παναρέτου από το KENSINGTON υιού των εκλεκτών συμπαροίκων μας κ. και κ. Αναργύρου Παναρέτου μετά της θυγατρός των κ. και κ. Σπύρου Ψωμά Αλκίστης. Είς το Airport Hilton Hotel εδόθη γαμήλιο δείπνο με περί τους 200 προσκεκλημένους. Θερμά συγχαρητήρια και καλορίζικοι ο νεόνυμφος.

Είς τον Ιερών ναόν της Αγίας Τριάδος Αμπελοκήπων ηυλογήθησαν την 26ην Οκτωβρίου παρά του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Ιακώβου οι ευτυχείς γάμοι του Ιατρού κ. Χρυσάνθου Δημητρίου υιού των έκ Πάφου της Κύπρου κ. Προκοπίου και κ. Μυροφόρας Δημητρίου μετά της εξαιρέτου και έκ διδύμων κόρης Αρετής των εκλεκτών συμπατριωτών μας κ. Εμμανουήλ και κ. Ρούλας Σοφίου εκ Ποταμού με κουμπάρους τους κ. Νίκου Καραμιχάλην και Βασίλειον Καραγιαννάκον ανταλλάξαντας τους στεφάνους και με περί τους 300 προσκεκλημένους.

Το Κυθηραϊκό Βήμα διαβιβάζει τα εγκάρδια συγχαρητήρια του και εύχεται στο ταιριαστό ζευγάρι ευτυχισμένην κατά πάντα και ευλογημένην την ένωσιν και στους φίλτατους γονείς να τους χαίρονται.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Σε ηλικία 77 ετών απεβίωσε στη Βρισβάνη ο Ιούλιος κ. Φατσέας εκ Φριλιγιανίκων αναπαυθείς στο Mt. Gravatt κοιμητήριον. Αιωνία η μνήμη του.

Σε όχι μακρόν διάστημα κατόπιν απεβίωσε ομοίως κατόπιν οδυνηρού νοσήματος ο 49χρονος υιός του Δημήτριος Φατσέας.

Είς την συζύγόν του, τα τέκνα του, και αδελφούς του Βρετόν και Κοσμάν, διαβιβάζομεν τα συλλυπητήριά μας και εκείνου αιωνία η ανάπαυσις.

Απεβίωσε εξ αιφνιδίας καρδιακής προσβολής 75 ετών εις την οικίαν της η Αρετή Παν. Βενέρη εκ Δρυμώνος. Είς τα παιδιά της και εγγόνια της κ. και κ. Μανώλη Καραβουσάνου απευθύνομεν τα συλλυπητήρια μας και εκείνης αιωνία η μνήμη.

Απεβίωσε ο Γεώργιος Π. Κασιμάτης από το Holland Park Βρισβάνης. Η εκφορά του εγένετο από τον Ιερών Ναόν ο Άγιος Γεώργιος και ανεπαύθη εις το Mt. Gravatt Cemetery.

Είς την σύζυγόν του και τέκνα του διαβιβάζομεν τα συλλυπητήρια μας και εκείνης Αιωνία η μνήμη.

Απεβίωσε εις Βρισβάνην την 7ην Σεπτεμβρίου και ανεπαύθη αποτεφρωθείσα εις το ALBANY GREEK CREMATORIUM ASPBLY η Εφη Σουρή. Είς τον σύζυγόν της κ. Χρήστον Σουρήν και τα τέκνα της διαβιβάζομεν τα θερμά συλλυπητήρια μας και εκείνης μακαρία η ανάπαυσις.

Δι' όλους τους ανωτέρω θανόντας δωρεές αντι στεφάνων κατετέθησαν δια φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Απεβίωσε στο Ποταμό η Καλυψή Σπ. Μιχαλακάκη ετών 80. Είς τα τέκνα της κ. Χαράλαμπον Μιχαλακάκην και Μεταξίαν Κορωναίου καθώς και στους αδελφούς και αδελφές διαβιβάζομεν φιλικώτατα συλλυπητήρια και εκείνης η μνήμη αιωνία.

Είς τον ιερών χώρο που σκέπει και περιθάλλει τα απεγνωσμένα και εγκαταλειμμένα γεράματα το Γηροκομείο μας μετέστη εις την αιωνιότητα την 21ην Οκτωβρίου σε βαθύ γήρας η Τριανταφυλιά Ιωάν. Βαγγή εκλεκτή και σεβαστή Δέσποινα εκ της πατριαρχικής οικογένειας Ιωάν. Πολυριαλά των Καστριανίκων, δια γάμου εγκατασταθείσα στο Καραβά και ανάδοχος του αγαπητού φίλου και συνεργάτου μας κ. Γεωρ. Τζωρτζόπουλου.

Το Κ.Β. και ο αναδεκτός της ευχονται αιωνίαν και μακαριάν την μνήμην εις την αλησμόνητον μεταστάσαν.

Απεβίωσε στο Πειραιά σε ηλικία 82 ετών η Βασιλικούλα Παν. Κασιμάτη.

Είς τα τέκνα της Χαράλαμπον στην Ελλάδα, Βρετόν εις την Αγγλίαν οικογενειακώς, στον εν Σύδνεϋ αδελφό την κ. Ζαχαρίαν Κασιμάτην και λοιπούς συγγενεύοντας διαβιβάζομεν τα φιλικά μας συλλυπητήρια και σε εκείνην ευχόμεθα αιωνίαν αναπαύσιν.

ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΟΥ ΜΑΣ ΕΦΥΓΑΝ

Ο αγαπητός και αξέχαστος Κοσμάς Καραβουσάνος, αναπαύεται πλέον γαλήνια κάτω από την γή της θεής μας πατρίδας Αυστραλίας.

Ανθρωπος πασίγνωστος ανά την παροικία μας, καλός Έλληνο πατριώτης, με αγνά, ωραία και ευγενικά αισθήματα και καλωσύνη, είχε κερδίσει την αγάπη και την εκτίμησι όλων που τον γνώριζαν. Καλλιεργημένος, με ευρύτητα γνώσεων και προοδευτικές ιδέες, ήταν επίσης ένας θαυμάσιος και ευχάριστος συζητητής. Ιδιαίτερη εντύπωση προκαλούσε η αφάνταστα δυνατή μνήμη του.

Ακούραστος στην εργασία του και υποδειγματικός οικογενειάρχης, ευτύχησε να δει άξια παιδιά και εγγόνια. η αρώστια όμως τον χτύπησε πρόωρα. Της αντιστάθηκε και πάλαψε μαζί της, αλλά τελικά τον νίκησε. Στις δύο Ιουλίου 1985 παρά τις φροντίδες των οικείων του και τις προσπάθειες της επιστήμης, ο Κοσμάς Καραβουσάνος, ο εκλεκτός μας Κυθέριος, μάς έφυγε για πάντα. Ζωντανή θα μείνει στη σκέψη μας η μορφή του και στις καρδιές μας άσβηστη η μνήμη του. «Ας είναι τα λόγια τούτα, λουλούδι δροσερό στον ακόμα φρέσκο τάφο σου». Καλο ταξίδι, αγαπητέ φίλε CHARLE.

Γ.Μ.Τ.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΛΑΒΕΙΟΥ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΟΣ

Για Πανκυθηραϊκή ενημέρωση δημοσιεύουμε ως συνήθως οικονομικόν απολογισμόν της κηδεμονίας επι του Σλαβείου κληροδοτήματος δια το έτος λήξεως 30 Ιουνίου 1985 και ως αναφέρεται εις τον πίνακα 3 παραχωρηθείς από το Τριφύλλειον Ιδρυμα Αθηνών.

Επι τούτοις γνωρίζομεν ότι η Κυθηραϊκή αδελφότης Βρισβάνης υπό την ιδιότητά της ως εκτελεστού της διαθήκης και κηδεμόνος του κληροδοτήματος ενήγαγε σε δικαστικήν ακρόασιν το τριφύλλειον Ιδρυμα ως πρὸς την ανέγερση της νέας πέρυγος ανιάτων, και κατακοίτων του Γηροκομείου και επιζητούσα αλλαγές στη μελλοντική διαχειρισή του.

1984			
\$	INCOME		\$
82359	Rents received		62668
15466	Interest on IBD (note 2)		20967
\$97825	TOTAL INCOME		\$83635
	LES EXPENDITURE		
1645	Audit fees		1825
8001	Administration fees		7725
97	Bank charges		166
282	Cleaning		490
260	Electricity		189
1642	Depreciation		2084
—	Insurance		218
—	Interest bank		249
901	Legal fees (note 3)		3040
5700	Rental		6475
80	Repairs and maintenance		620
—	Replacements		51
499	Stamps-stationery-printing		644
981	Telephone		780
2810	Sundries (note 4)		38
22898	TOTAL EXPENSES		24594
\$74927	NET PROFIT		\$59041

ΑΝΕΒΛΗΘΗΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ

Λόγω της μακράς απεργίας των Δικηγόρων ματαιώθηκε η συζήτηση της αναίρεσης στον Αρειο Πάγο την 4.12.85 και ορίσθη για την 29.2.1986.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Φιλοξενούμενη σε φιλική μου οικογένεια από Αυστραλία επισκέφθηκα μαζί το ωραίο νησί τους Κύθηρα όπου όμως υπήρξε ατύμα δυστυχήματος με σοβαρά τραύματα στο κεφάλι, οδηγούσα μονοσυκλέττα, αλλά πολύ τυχερή να βρεθώ στη περίθαλψη του εκει νοσοκομείου στο Ποταμό και να μη μείνω για πάντα παραμορφωμένη ούτε να μεταφερθώ αλλαχού.

Γι' αυτό θεωρώσα καθήκον μου και σάν ελάχιστο δείγμα ευγνωμοσύνης μου δια της Κυθηραϊκής εφημερίδας Αυστραλίας «Κυθηραϊκό Βήμα» να ευχαριστήσω τουλάχιστον δημόσια το επιστημονικό προσωπικό για την άριστη κατάρτισή του και το όντως ανθρώπινο ενδιαφέρον του, όπως επίσης και το Νοσοκομειακό προσωπικό για την αγάπη τους και περιποιήσεις τους καθώς και τους πολλούς Κυθήριους που με επισκέφθησαν.

Το Νοσοκομειακό αυτό Ιδρυμα αποτελεί τίμημα και καύχημα για τ' όμορφο νησί.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία
Μαρία Σαχατζίδη
54 STOCKTON AVE
MOOREBANK 2170
NSW AUSTRALIA